

多年来我们玩到的街机游戏一般都是日版、美版和世界版的。对于那时候不懂洋文的我们来说，游戏中的剧情和过场是完全看不懂的。而其中出现的道具和招式只能靠瞎蒙，当年可闹出过不少的笑话，也是在很多年之后看到介绍才明白。

在九十年代中后期，各大游戏厅开始上架《西游释厄传》。罕见的双台联机、新鲜的玩法、爽爆的道具搭配、首创的配合意识，加上浓浓中国风，瞬间占领了游戏厅的主导地位。这也是游戏厅时期非常罕见的纯中文街机游戏，为日益低迷的游戏厅注入了一针强心剂，将街机厅时代的没落整整推后了好几年。之后的《三国战纪》又再次接棒，让街机厅时代进入最后的疯狂。



直到多年后我们才知道其中有两件道具猜错了。仙桃并不是仙桃，而是莲花；而那瓶酒并不是酒，而是神水（琼浆玉液）。酒是在《西游释厄传SUPER》时期才出现的，而且补血效果非常棒。

值得一提的是，在街机游戏厅中所有的食物都统称为：血。

大型的食物叫大血、小型的食物叫小血；

捡食物叫：加血或者补血；

BOSS被打出黄色血条之后叫：现真血；

玩家或者BOSS还有一点血量称之为：残血或者红血，还有一丝血量称为“丝血”；

血量充足的时称为：满血。另外，生命槽我们叫：血条或者血槽。



龙马和龙女的空中必杀“翻腾舞”非常好用，击倒BOSS之后可以接上乾坤波动功。运气好可以让BOSS连续吃下乾坤波动功。

另一边，孙悟空无论是翻腾舞、扔道具、翻滚口中叫的都是“一闷火”。其实这应该是IGS打造的特殊喊打声，并没有什么实际的意义！不过，游戏厅的小玩家们却因此争得面红耳赤的，有的说是“一根火”、有的说是“一条龙”、有的说是“一门我”，总之花样层出不穷。



相同的招式，麦斯和汉娜叫的是“呀”、杰克叫的是“啊”。因此我们可以判断小黄帽的“古力亚”，其实就是喊打声音。



那时候的我们习惯将听不懂的语音，空耳成为带有本土特色的叫法，于是一些比较经典的语录就诞生了。

杰克“哎哟我的蛋”、麦斯“耶来给儿”、汉娜“过儿容娜”。

《惩罚者》

游戏中的两位主角分别是“惩罚者”弗兰克和“神盾局长”尼克弗瑞，他们的出招声音基本上都差不多，打斗过程中都是“嚯、哈”的打斗声为主。只有他们的AB保险打出来的声音不同。

《惩罚者》两位主角的AB保险，官名都叫：Tiger Roar（虎啸）



在这款游戏中，我们听得最清楚就是就是这个空手道小子，声音比较尖，最喜欢大吼“嗷”。在使用双截棍或者飞踢的时候会喊：GET OUT。



稍微生僻一些的招式名字，虽然我们也能够听出来，但是无法将听到的语音组成正确的招式名字。像是“秦王鞭石”、“翻雷滚天”、“独劈华山”、“野马分鬃”，玩家必须知道这些招式名字之后再去听，才有可能真正的领悟到。

游戏厅被我们空耳出来的称呼，都是比较有意思的：奔雷大天、奔雷八仙、奔雷发电、双雷扎签、林缝天寻、飞燕槟榔、冥王兵临、仙人指路、乌鸡发呆、冰雕火豹、野马奔腾



霸王丸的天霸封神斩：天霸无今朝



红丸最经典的招式：赖锅边



大蛇MAX超必杀技：美女烤羊肉



隆的龙卷旋风腿：仔仔不罗根、三圈不撸根、单枪不罗根、加加布罗加



春丽的“回轉的鶴脚蹴”，多年来一直被我们叫成了：滴滴打滴